cab product marking

Édition 7.0

Modules d’impression série PX.

Made in Germany.

Le module d’impression et de distribution de cab.

Nos objectifs sont :
des fonctions parfaites, une très grande fiabilité, une utilisation confortable et un temps d’entretien réduit !

› Le module d’impression et de distribution PX est spécialement conçu pour l’impression automatique en milieux industriels. Il s’intègre dans n’importe quelle position et répond aux demandes de marquage les plus complexes.

› Le mécanisme d’impression et ses différents groupes sont montés sur un châssis rigide en fonte d’aluminium. Le revêtement apte au contact alimentaire et l’habillage en inox contribuent à une esthétique irréprochable. Les fixations sont compatibles avec celles des appareils d’autres fabricants.

› Tous les modules d’impression sont disponibles en version gauche ou droite, avec des résolutions d’impression de 200, 300 et 600 dpi. Ils sont conçus aussi bien pour l’impression transfert que l’impression thermique directe. Les appareils peuvent aussi être équipés d’un système d’économiseur automatique de ruban.

› Lors de l’entretien ou d’une réparation les pièces ou sous-groupes sont remplaçables aisément et dans un temps limité.

› Le PX intègre en standard toutes les interfaces nécessaires comme RS 232, USB ou Ethernet. L’interface numérique d’intégration répond à toutes les demandes.

› Avec son rapide processeur 32 bits, sa grande quantité de RAM et de mémoire flash, le traitement des données s’effectue en temps réel.

› Impression sans PC : en mode autonome, les textes, images ou configurations spécifiques sont imprimés à partir de la mémoire interne ou d’une carte mémoire.

› Nous garantissons une compatibilité système et assurons le bon choix de votre investissement dans le futur.

Détails techniques.

1 Afficheur graphique de grande taille
Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité.

2 Pavé de navigation
Touches éclairées pour un guidage interactif à travers les menus.

3 Carte mémoire Compact Flash
Emplacement pour carte mémoire Compact Flash pour le stockage des formats d'étiquettes, polices, textes, images, programmes ou bases de données.

4 Port USB
Port USB additionnel pour clé de service, clavier, lecteur de codes à barres ou clé USB.

5 Interrupteur
Disposé à l'avant pour une meilleure accessibilité.

6 Châssis métallique robuste
Conception robuste en fonte d'aluminium avec un revêtement anti-bactérien. Tous les habillages sont en inox.

7 Dérouleurs et enrouleurs de ruban transfert
Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban. Les rubans de faibles laizes peuvent être fixés dans n'importe quelle position.

8 Économiseur de ruban
Le système d'économiseur automatique de ruban est utilisé lorsque les étiquettes ne sont imprimées qu'en partie. Dans les zones non imprimées, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interrompu.

9 Système de recul
Après le pré-décollement, la prochaine étiquette peut être repositionnée jusqu'à la ligne d'impression. Ainsi l'étiquette pourra être imprimée jusqu'au bord et il n'y aura pas de dépôt d'adhésif durant une pause prolongée. Pour les matières très sensibles et pour éviter les plis de ruban transfert, la tête d'impression peut être relevée.

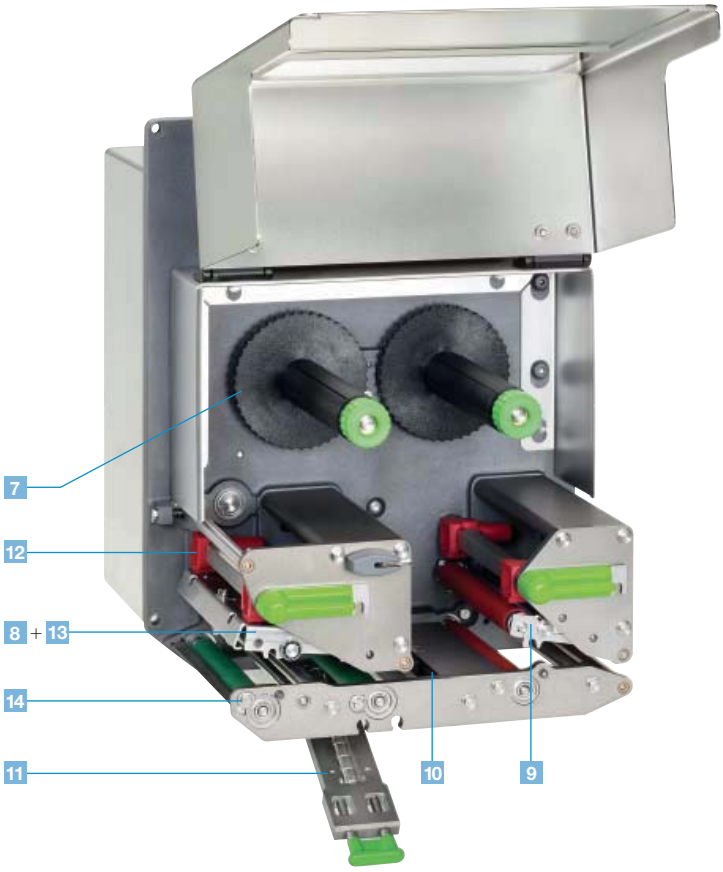
10 Cellule de détection d'étiquettes
La cellule par transparence ou réflexe détecte la fin de la matière et positionne précisément l'impression sur l'étiquette, indépendamment de l'échenillage.

11 Changement de consommable simplifié
Les étiquettes sont engagées latéralement jusqu'à la butée. La tête d'impression et les différents rouleaux se verrouillent à l'aide des leviers.

12 Réglage de la pression de tête
Le réglage de pression se fait aisément par le déplacement des deux appuis coulissants.

13 Remplacement rapide de la tête d'impression
Le montage, le démontage ainsi que les réglages se font à l'aide d'une clé Allen. Celle-ci est insérée directement sur l'appareil.

14 Démontage du rouleau d'impression
Pour le remplacement ou le nettoyage, le rouleau d'impression se démonte et se remonte aisément.



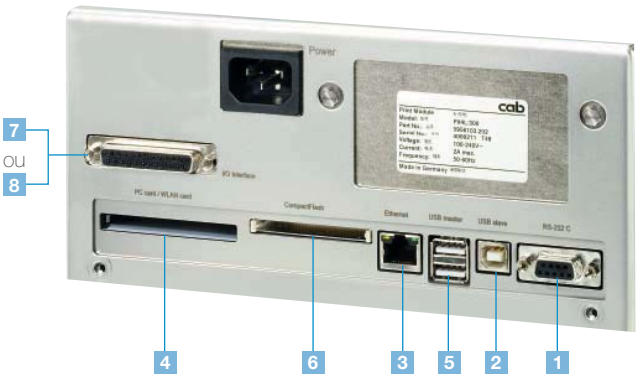
Interfaces.

1 Port série RS232C
2 Port USB 2.0 esclave
3 Port Ethernet 10/100 Base T avec protocole TCP / IP
4 Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi)
5 Deux ports USB maître pour la connexion d'un contrôle à distance, d'un clavier, d'un lecteur de codes à barres ou d'une clé de service.
6 Emplacement pour carte mémoire CompactFlash type I
7 Interface E/S numérique
Connecteur SUB-D 25 broches femelle
Toutes les entrées et sorties 24 V isolées galvaniquement

Entrées	Sorties
Avance étiquette	Pré-alarme fin de ruban
Réimpression	Pré-alarme fin d'étiquettes
Départ cycle	Transport des étiquettes actif
Pause	Impression démarrée
Étiquette retirée	Erreur fin de ruban
Reset avec vidage mémoire	Erreur fin d'étiquettes
Reset sans vidage mémoire	Tâche d'impression en cours
	État prêt
	Étiq. en position de pré-décollement
	Erreur module d'impression

8 Interface E/S numérique OEM
Connecteur SUB-D 15 broches femelle
Toutes les entrées et sorties 5 V isolées galvaniquement

Entrées	Sorties
Avance étiquette	Pré-alarme fin de ruban
Réimpression	Transport des étiquettes actif
Départ cycle	Erreur fin de ruban
Reset sans vidage mémoire	Erreur fin d'étiquettes
	Tâche d'impression en cours
	Étiq. en position de pré-décollement
	Erreur module d'impression



En option

› Interface parallèle centronics bidirectionnel IEEE 1284.
Interface série RS422/RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits.
Les interfaces se connectent au PC.
La connexion à l'imprimante se fait par un câble USB mini.

› Labelbox – I/O-Box.
Jusqu'à 16 étiquettes enregistrées sur carte Compact-Flash sont sélectionnables par encodage binaire de signaux 24V= commutés par un automatisme.
Gestion de 4 entrées/sorties par l'interpréteur Basic.

› Carte WLAN 802.11 b/g spécifique cab.

Mode autonome.

Imprimer sans PC avec une imprimante cab.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir du logiciel d'étiquetage ou en programmation directe avec un éditeur de texte.
Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données et les données temporaires sont enregistrés sur carte Compact Flash, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Les données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automatisme, puis imprimées.
De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou d'une balance.

Accessoires pour le mode autonome

Carte mémoire
Compact Flash Type I

Clavier compact
Connexion : USB, nombre de touches : 86
L x l (mm) : 282 x 132
Cherry G84-4100

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires proposés ou recommandés par cab.

Données techniques.

■ Standard ☐ Option ○ Vente par distributeurs autorisés

Module d'impression		PX4			PX4.3[2]		PX6	
Tête d'impression	Mode d'impression	Transfert thermique / Thermique direct						
	Résolution (dpi)	203	300	600	203	300	203	300
	Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	300	250	100	200	150	200	200
	Largeur d'impression jusqu'à (mm)	104	105,6	105,6	104	108,4	168	162,6
Matières	Étiquettes sur rouleau ou en paravent	Papier, carton, textile, synthétiques tels que PET, PE, PP, PVC, PU, acrylate, PI						
	Épaisseur (mm) / Grammage (g/m²)	0,055 – 0,35 / 60 – 160						
	Largeur des étiquettes[1] (mm)	10 – 116					50-174	
	Largeur du support[1] (mm)	25 – 120					50-178	
	Hauteur des étiquettes[1] min. sans recul (mm)	6	6	6	6	6	12	12
	min. si pré-décollement[1] (mm)	12	12	12	12	12	25	25
	max. (mm)	5000	4000	1000	5000	4000	4000	3000
Ruban transfert	Encrage	Intérieur ou extérieur						
	Diamètre rouleau jusqu'à (mm)	86						
	Diamètre mandrin (mm)	25						
	Longueur variable jusqu'à (m)	600						
	Largeur[3] jusqu'à (mm)	114						165
	Économiseur	☐						
Cellule de détection d'étiquettes	Par transparence	Pour bords avant d'étiquettes, encoches ou fin de matière						
	Réflexe par le dessous	Pour marques noires						
	Marge du bord (mm)	4 – 60						
Électronique	Processeur high speed 32 bits ColdFire/fréquence (MHz)	266						
	Mémoire vive RAM (Mo)	64						
	Mémoire flash IFFS (Mo)	8						
	Emplacement pour carte mémoire CompactFlash Type I	■						
	Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi)	■						
	Mémoire pour	Horloge temps réel avec impression date et heure Sauvegarde des paramètres imprimante hors tension						
	Signal d'avertissement	Buzzer acoustique en cas d'erreur						
Interfaces	Parallèle centronics bidirectionnel IEEE 1284	☐						
	Série RS232 C 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits	■						
	USB 2.0 High Speed esclave pour connexion PC	■						
	Ethernet 10 / 100 Base T, LPD, impression RawIP, impression ftp, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP	■						
	RS422, RS485 1.200 bis 230.400 bauds / 8 bits	☐						
	Carte WLAN 802.11 b/g WEP / WPA PSK (TKIP)	☐						
	2x USB maître pour	Contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres, clé de service, clé USB						
	Interface E/S numérique (cab ou version OEM)	■						
Fonctionnement	Alimentation	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz, PFC						
	Puissance	Max. 250 W						
	Température de fonctionnement	5 – 40°C						
	Humidité	30 – 85% sans condensation						
	Normes de sécurité	CE, FCC classe A, CB, CCC, UL						
Panneau de commande	Touches / Éclairage LED	Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x Curseur						
	Afficheur LCD	4 lignes de texte, environ 20 caractères par ligne						
	Largeur x hauteur (mm)	60 x 40						
Réglages		Horloge analogique ou digitale Config machine Config impression 25 langues			Heure Date Interfaces Sécurité			
Surveillance	Arrêt d'impression en cas de	Fin de ruban transfert Fin d'étiquettes Tête d'impression ouverte						
	Ligne d'état sur l'afficheur	Transfert de données Horloge Qualité signal Wi-Fi Calendrier Statut Ethernet Debugage abc			Mémoire utilisateur Mémoire d'entrée Température tête Statut ruban Accès carte mémoire			

[1] L'impression est tributaire des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette. Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

[2] Recommandé en impression thermique directe.

[3] Pour éviter les plis de ruban, la largeur du ruban doit être en rapport avec la largeur de l'étiquette.

Les données actuelles sont disponibles sur internet : www.cab.de/fr/px

Scanner ce code avec votre Smartphone pour en savoir plus sur le module d'impression PX.

Données techniques.

Modules d'impression		Série PX	
Tests	Diagnostic système	A la mise sous tension incluant la tête	
	Statut court, Statut d'impression	Liste des polices, liste des appareils, statut Wi-Fi, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP	
	Statuts	Impression du statut de l'imprimante par ex : longueur totale d'impression, durée de fonctionnement. Interrogation par commande logicielle. Affichage à l'écran par ex : erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres, etc.	
Polices	Types	5 polices Bitmap incluant OCR-A, OCR-B et 3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 sont disponibles en interne, polices TrueType téléchargeables. En option chinois (simplifié) et thaï	
	Pages de code	Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K0I8-R. Tous les signes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyrilliques, grecs, hébreux et arabes sont supportés. En option chinois et thaï.	
	Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur : 1 – 3 mm Facteur d'agrandissement : 2 – 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°	
	Polices vectorielles / TrueType	Taille en largeur et hauteur : 0,9 – 128 mm Facteur d'agrandissement illimité, Orientation 360° par pas de 1°	
	Style	Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon le type de police	
	Espace entre caractères	Variable	
Graphiques	Éléments	Lignes, flèches, cadres, cercles, ellipses, remplissage et remplissage avec dégradés	
	Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Codes à barres	Codes à barres linéaires	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C Codabar EAN 8, 13 EAN/UCC 128 EAN/UPC Add-on 2 EAN/UPC Add-on 5 FIM HIBC 2/5 entrelacé Ident et lead code de la Deutschen Post AG JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0	
	Codes à barres 2D	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked und stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar	
		Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°. Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie	
Logiciels	Pilotage	Programmation directe J-Script Interpréteur basic abc Database Connector	■ ■ □
	Surveillance / Administration	Surveillance d'impression Network Manager	■ □
	Logiciels d'étiquetage	cablabel R2+ Codesoft, Nicelabel, Easylabel Bartender, Label Matrix, Labelview	■ ○□ ○
	Pilotes Windows certifiés	32 / 64 bits pour Windows XP Server 2003 Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2	■
	Mode autonome		■

Les données actuelles sont disponibles sur internet : www.cab.de

Accessoires.

Contrôle à distance

Se connecte à l'imprimante à l'aide d'une connexion USB. Les deux panneaux de commande sont utilisables simultanément.

Capot de protection interfaces

Protège les connecteurs de l'humidité et de la saleté.

Connecteur SUB-D 25 broches

Avec bornier à visser pour la connexion d'un câble.

Connecteur SUB-D 15 broches

Avec bornier à visser pour la connexion d'un câble.

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires proposés ou recommandés par cab.

Logiciels et outils.

Programmation directe en J-Script

Le langage de programmation est facilement assimilable et intégrable dans votre système informatisé. Intégration de données variables à partir d'applications hôtes. Les mises en pages d'étiquettes, les images et polices sont enregistrés sur une carte mémoire. Le système hôte n'envoie alors que les données variables ou modifiées à l'imprimante.

J	**Début de la tâche d'impression**
H 100	**Vitesse d'impression (100 mm/s)**
O R	**Orientation retournée de 180°**
S l1;0,0,68,70,100	**Format d'étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm)**
T 10, 10,0,5,pt20;sample	**Objet texte/police : Swiss bold, 20 pt**
B 10,20,0,EAN-13,SC2,401234512345	**Code à barres EAN 13, taille SC 2**
G 8,3.5,0;R:30,9,0.3;0.3	**Graphique, rectangle de 30 x 9 mm, épaisseur de ligne 0.3 mm**
A 1	**Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)**

Intégration dans SAP R/3*

En partenariat avec SAP cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAPScript sous SAP R/3. En tant que partenaire « Silver » du « SAP Printer Vendor Program », cab a accès à l'environnement de développement SAP pour l'optimisation de la gestion des imprimantes.

** SAP et R/3 sont des marques déposées par SAP AG.*

SAP® Printer Vendor Program

Création de l'étiquette avec le logiciel d'étiquetage → Reprendre le fichier Replace dans SAPScript → Remplacer les données variables avec SAPScript et imprimer

Interpréteur basic abc

En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

Exemple d'utilisation :
Connexion d'une balance

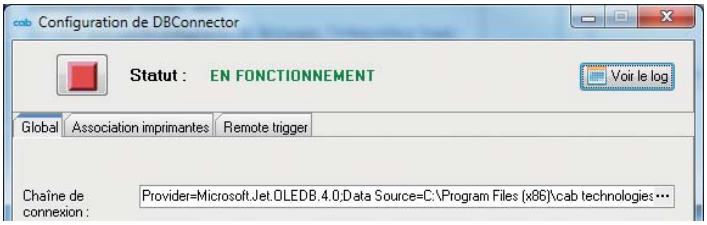
default.lbl - Bloc-notes

Fichier Edition Format Affichage ?

```
<ABC>
label start
line input a$
if left$(a$,15)="1943003014800 70" then
  print "R t2;",mid$(a$,16)
endif
if left$(a$,15)="1943003005801 72" then
  print "R t3;",mid$(a$,16)
endif
if left$(a$,15)="1943003019700 73" then
  print "R t1;",mid$(a$,16)
endif
if a$="Q0001" then
  print "A 1"
endif
goto start
</ABC>
```

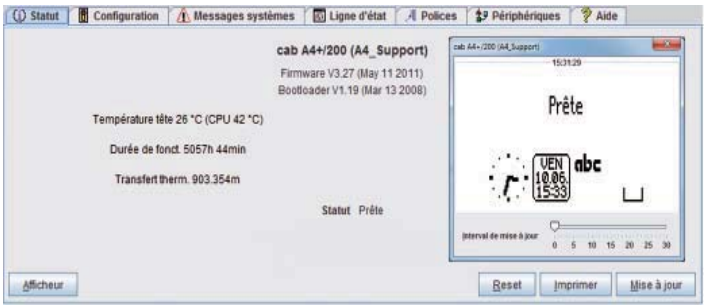
Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet d'interroger directement une base de données SQL et d'imprimer une étiquette. Il permet également de réécrire ou de modifier des données dans la base pendant l'impression.



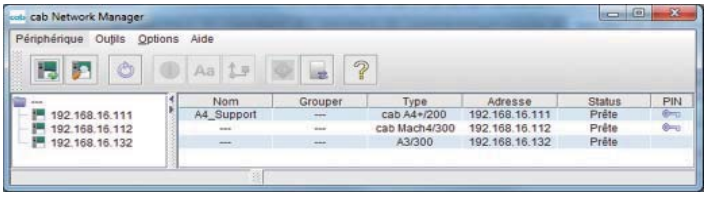
Surveillance et configuration par Intranet et Internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur Web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte mémoire. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP.
Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.



Administration Network Manager

Avec lui l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes mémoires, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d'un poste centralisé.



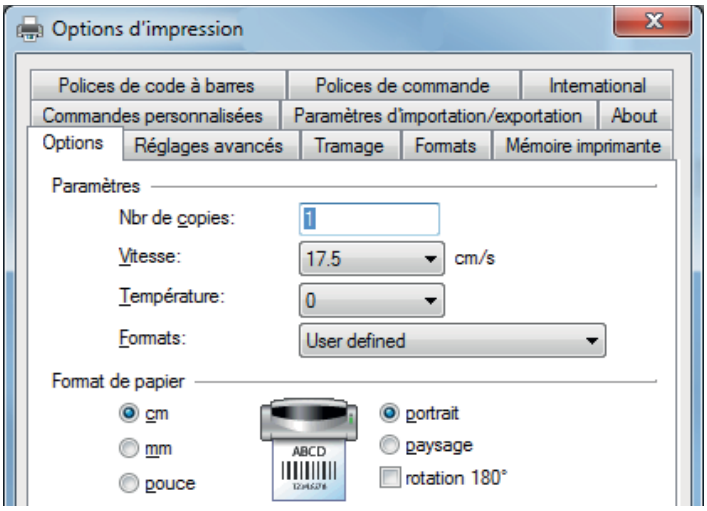
Pilotes d’impression.

Pilotes Windows certifiés WHQL pour

Windows XP	Windows Server 2003
Windows Vista	Windows Server 2008
Windows 7	Windows Server 2008 R2

Nos pilotes sont certifiés et signés officiellement par Microsoft. Ils garantissent ainsi une grande stabilité de votre système. Il est possible de créer et d’imprimer des étiquettes à partir de programmes comme Word, Excel, Access, Corel Draw etc.

Microsoft® est une marque déposée par Microsoft Corporation.



Logiciels d’étiquetage.

cablabel R2+
Logiciel d’étiquetage universel et gratuit pour les imprimantes et systèmes de pose cab.

La composition réussie d’une étiquette dépend directement du choix des polices de caractères, de l’orientation et du format des données à imprimer.

En plus des polices TrueType Windows téléchargeables, les imprimantes cab offrent une multitude de polices bitmap et vectorielles intégrées. Grâce aux pages de codes les plus répandues, il est possible d’imprimer les caractères spécifiques à chaque pays.

Les fonctions avancées permettant de composer des étiquettes et de les imprimer en quelques minutes seulement. cablabel R2+ supporte les fonctionnalités spécifiques aux imprimantes cab comme l’horodatage en temps réel, les compteurs imprimantes, le mode autonome (utilisation sans connexion à un ordinateur), l’écriture arrondie ou l’impression dans un fichier. La technologie MDI permet d’ouvrir et de composer simultanément plusieurs étiquettes en copiant ou déplaçant des éléments d’une étiquette à une autre.

cablabel R2+ est disponible en 24 langues pour les systèmes d’exploitations suivants :

Windows XP	Windows Server 2003*
Windows Vista	Windows Server 2008*
Windows 7	** Terminalserver / Citrix ne sont pas supportés.*

Autres logiciels d’étiquetage

Nombreuses possibilités – d’autres logiciels d’étiquetage du marché comme Codesoft, Nicelabel, Easylabel, Bartender, Label Matrix ou Labelview, gèrent aussi les imprimantes et systèmes de pose cab. Des informations complémentaires sont disponibles sur notre site internet.

Programme de livraison module d'impression PX.

	Réf. article	Modèle dpi	Réf. article	Pièces d'usure	Réf. article	Pièces d'usure
	5956102.xxx **5956103.xxx** **5956106.xxx**	Module d'impression PX4L / 200 Module d'impression PX4L / 300 Module d'impression PX4L / 600	**5956381.001** **5956382.001** **5956383.001**	Tête d'impr. 4 / 203 Tête d'impr. 4 / 300 Tête d'impr. 4 / 600	**5954180.001**	Rouleau DR4
	5956112.xxx **5956113.xxx** **5956116.xxx**	Module d'impression PX4R / 200 Module d'impression PX4R / 300 Module d'impression PX4R / 600				
	5956142.xxx **5956143.xxx**	Module d'impression PX4.3L / 200 Module d'impression PX4.3L / 300	**5954085.001** **5956384.001**	Tête d'impr. 4.3 / 203 Tête d'impr. 4.3 / 300		
	5956152.xxx **5956153.xxx**	Module d'impression PX4.3R / 200 Module d'impression PX4.3R / 300				
	5956235.xxx **5956123.xxx**	Module d'impression PX6L / 200 Module d'impression PX6L / 300	**5954217.001** **5956322.001**	Tête d'impr. 6 / 200 Tête d'impr. 6 / 300	**5954245.001**	Rouleau DR6
	5956236.xxx **5956133.xxx**	Module d'impression PX6R / 200 Module d'impression PX6R / 300				

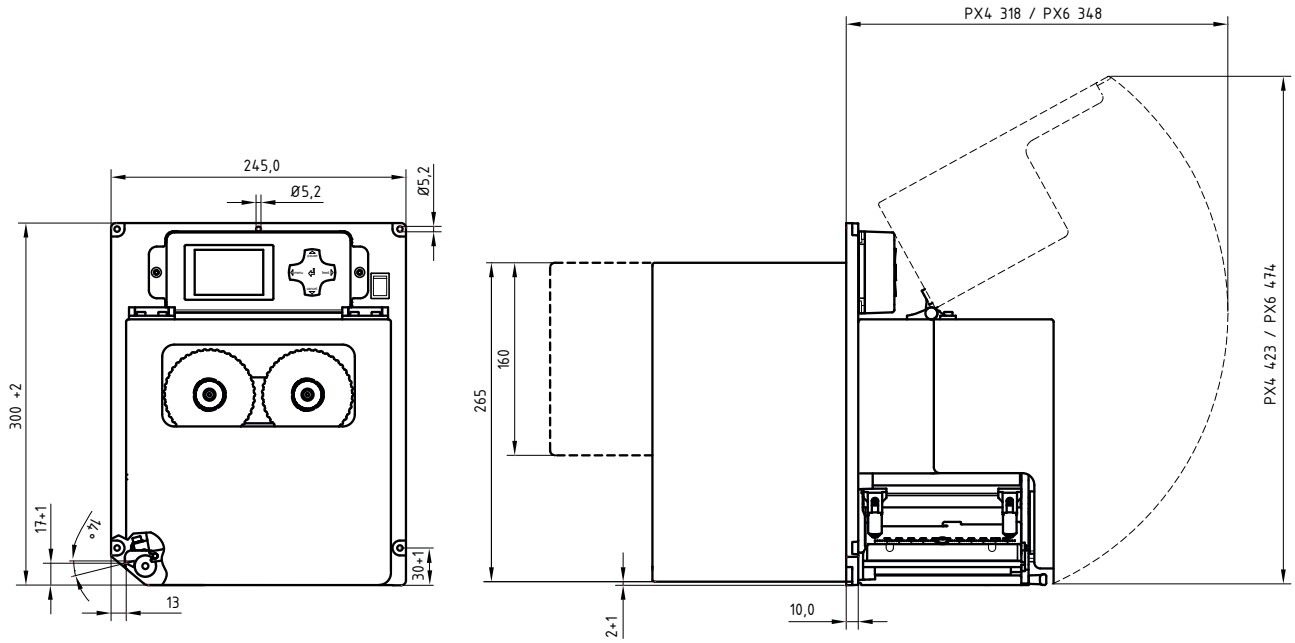
	.xxx	.201	.202	.203	.204
	Interface E/S numérique	x	x		
→	Interface E/S numérique OEM			x	x
	Économiseur de ruban		x		x

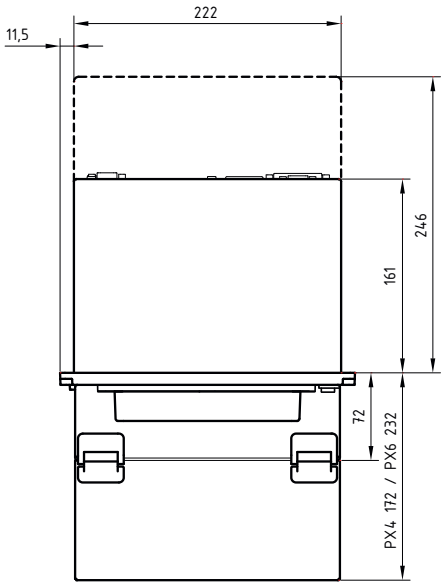
	Livraison
	Module d'impression PX Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m Câble USB, longueur 1,8 m Manuel d'utilisation allemand/anglais
DVD :	Manuel d'utilisation allemand/anglais/français Manuel de configuration allemand/anglais/français Manuel de service allemand/anglais Manuel de pièces de rechange allemand/anglais Manuel de programmation anglais Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues pour Windows XP Server 2003 Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 Logiciel d'étiquetage cablabel R2+ en 24 langues Database Connector anglais/français

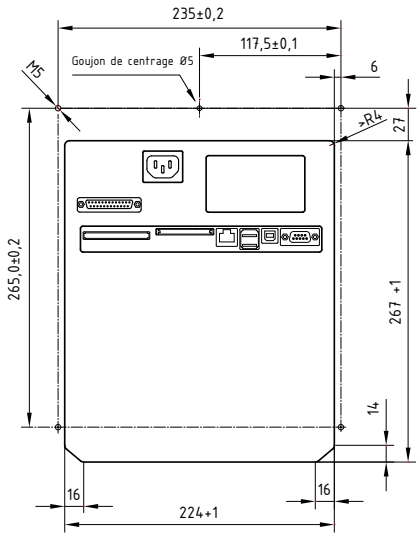
	Réf. article	Accessoires
	5954380	Contrôle à distance
	5965040	Capot de protection interfaces
	5917651	Connecteur SUB-D 25 broches avec bornier à visser pour la connexion d'un câble
	5917652	Connecteur SUB-D 15 broches avec bornier à visser pour la connexion d'un câble
	5320226	Carte mémoire CompactFlash Type I
	5320066	Clavier compact USB Version française
	5320128	Clavier standard USB Version française

	Réf. article	Interfaces
	5954200 **5954201**	Interface parallèle centronics Interface série RS422 / RS485
	5954191	Labelbox - I/O Box
	5561041	Carte WLAN (Wi-Fi) 802.11 b/g
	Réf. article	**Câbles**
	5550818	Câble série RS232 C 9/9 broches, longueur 3 m
	5918008	Câble Ethernet Catégorie 5e, longueur 3 m
	Réf. article	**Logiciels**
	5580212	Licence Database Connector
	5580215	Administration Network Manager
	En standard	Logiciel d'étiquetage cablabel R2+
	Sur demande	Codesoft, NiceLabel, Easylabel
	9008486	Manuel de programmation anglais Exemplaire imprimé

Dimensions.







Poids	PX4	PX4.3	PX6
en kg	8	8	12

Le programme de livraison de cab.

Imprimantes d’étiquettes EOS 1/4

Imprimante d’étiquettes MACH4

Imprimantes d’étiquettes série A+

Imprimante d’étiquettes XD4

Imprimantes d’étiquettes série XC

Systèmes d’impression-pose Hermes+

Modules d’impression série PX

Systèmes de marquage laser série FL

Chambres de marquage laser

Logiciels d’étiquetage

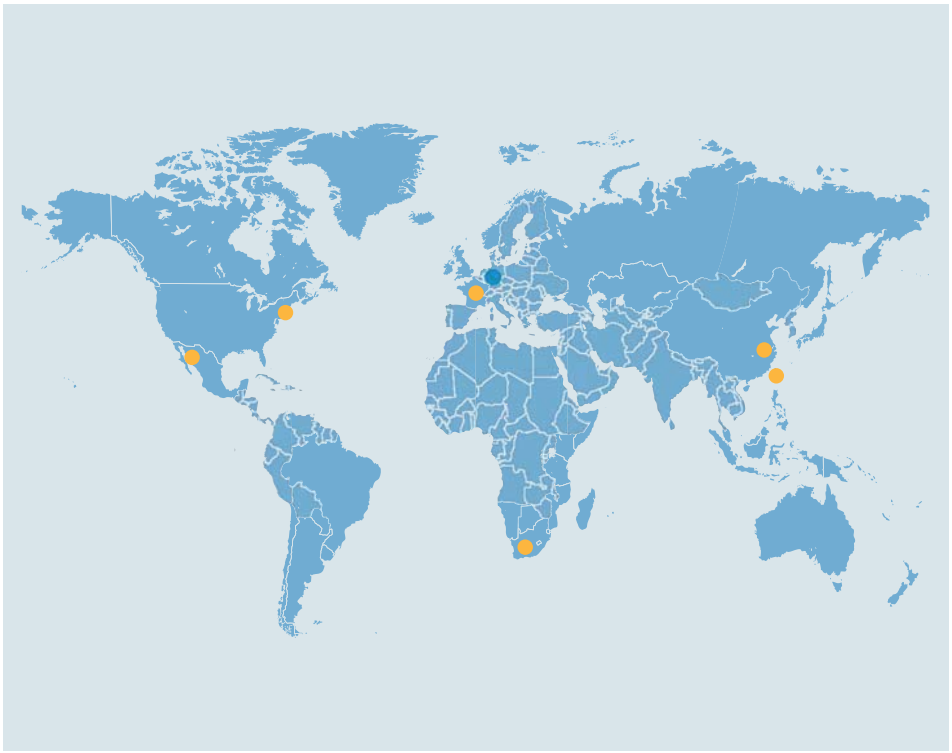
Distributeur d’étiquettes VS 120

Étiquettes / rubans

Édition 7.0

- *Siège en Allemagne*
- *Filiales cab*
  350 partenaires
  dans plus de 80 pays.

cab est représenté dans tous les centres économiques mondiaux.



www.cab.de

Allemagne
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
76131 Karlsruhe
Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

D'autres adresses de représentations cab sont disponibles sur demande.

France
cab technologies s.à.r.l.
67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab-technologies.fr
info@cab-technologies.fr

USA
cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Afrique du sud
cab Technology (Pty.) Ltd.
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580
www.cab.de/za
info.za@cab.de

Asie 亚洲
cab Technology Co, Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Chine 中国
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
铠博(上海)贸易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

Cette documentation ainsi que sa traduction sont la propriété de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.
Tout usage, représentation, reproduction ou traduction de ce manuel, intégral ou partiel nécessite au préalable notre autorisation écrite. © Copyright by cab/9008688.

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression.
Sous réserve de modifications.